



Bedienungsanleitung
Europa & Global

Dual Use Wärmebildgerät
FT32/FT32-LRF

Art.Nr.: 37154-20/-21

Scannen und Privilegien genießen



Scannen Sie den QR-Code und werden Sie Mitglied

- 1 Verlängerte Garantie
- 2 Genießen Sie persönlichen Expertenservice
- 3 Nutzen Sie die Chance als Product Experience Officer

1.Vorwort	01
2.Vorsichtsmaßnahmen	01
3.Lieferumfang	02
4.Beschreibung & Hauptmerkmale	03
5.Spezifikationen	04
6.Bestandteile	08
7.Installation	12
8.Bedienung	19
8.1 Shortcut-Modus	20
8.2 Menü-Modus	24
9.Hinweise	33

VORWORT

Vielen Dank für Ihre anhaltende Unterstützung und den Kauf der PARD FT32/FT32-LRF Thermofront-Clip-on-Serie. Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät zum ersten Mal verwenden. Bitte befolgen Sie die Anweisungen in dieser Anleitung, um Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch zu vermeiden.

Bitte bewahren Sie dieses Handbuch nach dem Lesen zum späteren Nachschlagen auf.

Dieses Handbuch enthält Schritt-für-Schritt-Anleitungen zur Verwendung Ihres Wärmebildmonokulars und dient nur als Referenz.

PARD behält sich das Recht vor, dieses Handbuch jederzeit und ohne vorherige Ankündigung an einzelne Benutzer zu ändern. Für die aktuellsten Informationen empfehlen wir den Besuch der offiziellen Website von PARD. PARD behält sich das endgültige Interpretationsrecht an diesem Handbuch vor.

VORSICHT

- Bitte entfernen Sie vor dem ersten Gebrauch das Isolierband vom Akku. Es wird empfohlen, einen vollständig geladenen Lithium-Ionen-Akku mit einer Nennspannung von 3,7 V zu verwenden.
- Bitte schalten Sie das Gerät aus und entfernen Sie den Akku, wenn es länger als 10 Tage nicht verwendet wird, und bewahren Sie das Gerät und den Akku an einem trockenen und sicheren Ort auf.
- Schauen Sie nicht direkt hin, um Augenschäden bei der Verwendung zu vermeiden.
- Seien Sie besonders vorsichtig und gehen Sie beim Gebrauch oder Transport vorsichtig mit dem Gerät um. Es wird empfohlen, beim Transport die Originalverpackung zu verwenden.
- Fokussieren Sie mit dem Gerät nicht direkt auf starke Lichtquellen wie die Sonne oder Elektroschweißen. Der Detektor kann beschädigt werden und die Garantie erlischt.
- Vermeiden Sie Kratzer und Beschädigungen der Linse durch Öl oder chemische Verunreinigung der Linse. Lassen Sie den Objektivdeckel aufgesetzt, wenn Sie ihn nicht verwenden.
- Das Gerät sollte in einer kühlen, trockenen und belüfteten Umgebung ohne starke elektromagnetische Felder genutzt werden und die Umgebungstemperatur sollte nicht niedriger als (-20°C/-4°F) oder höher als (50°C/122°F) sein.
- Zerlegen Sie das Gerät nicht ohne Genehmigung. Bei Problemen wenden Sie sich bitte an unser Kundendienstteam

und berichten Sie ihnen auf unserer offiziellen Website. Andernfalls erlischt die Garantieleistung.

- **Achtung!** Für den Export aller PARD-Nachtsicht- und Wärmebildgeräte ins Ausland ist eine Genehmigung erforderlich.

LIEFERUMFANG

Bild	Inhalt	Menge
	FT32/FT32 LRF Dual-Use Wärmebildgerät	1
	3.7V 18650 wiederaufladbarer Lithium-Ionen-Akku	1
	Adapter	1
	Okular	1
	Einlegering	4
	USB Typ-C-Kabel	1
	Inbusschlüssel	2
	Stofftasche	1
	Bedienungsanleitung	1
	Garantiekarte	1

BESCHREIBUNG & HAUPTMERKMALE

Das FT32/FT32-LRF ist ein kompaktes, leichtes multifunktionales Wärmebildgerät, das als Handmonokular, als an der Waffe montiertes Wärmebildzielfernrohr oder als Vorsatzgerät an vorhandenen optischen Zielfernrohren verwendet werden kann. Der 12 µm, NETD ≤ 25 mK Wärmebildsensor kann subtile Temperaturunterschiede erkennen und sorgt so für eine höhere Bildauflösung und Klarheit. Als Wärmebildzielfernrohr oder Wärmebildmonokular wird es von Speziallinsen begleitet. Darüber hinaus verfügt es über verschiedene Funktionen, darunter ballistische Berechnung, die sowohl den Anforderungen bei der Zielerfassung als auch der Suche gerecht werden.

Hauptmerkmale

- 1 Vielseitig einsetzbar als Clip-on Wärmebild-Vorsatzgerät oder Monokular
- 2 Keine Kalibrierung erforderlich
- 3 Hochempfindlicher LWIR-Sensor
- 4 Hochpräziser 1000 m Entfernungsmesser
- 5 Infrarot-Bildverbesserungsalgorithmus (IREA)
- 6 Kompaktes Gehäuse, kompaktes Design
- 7 Schneller Umbau vom optischen Zielfernrohr zum Wärmebild-Zielfernrohr
- 8 WiFi
- 9 Schussgesteuerte Videoaufnahme
- 10 IP67 wasserdicht
- 11 18650 Lithium-Ionen-Akku

SPEZIFIKATIONEN

Modell	FT32	FT32-LRF
Sensor		
Detektorauflösung (Pixel)	384*288	384*288
Pixelgröße (µm)	12*12	12*12
NETD	≤25mK (0.025°C)	≤25mK (0.025°C)
Bildfrequenz (Hz)	50	50
Distanz für Personenerkennung (m)	1400	1400
Distanz für Fahrzeugerkennung (m)	2600	2600
Optik		
Objektivlinse (mm)	35	35
Optische Vergrößerung (x)	3.5	3.5
Digitalzoom (x)	2/4/6/8	2/4/6/8
Kontinuierlicher Digitalzoom		
Sehfeld (horizontal)	7.5°	7.5°

Modell	FT32	FT32-LRF
Sehfeld (vertikal)	5.6°	5.6°
Sehfeld (diagonal)	9.4°	9.4°
Augenabstand (mm)	30	30
Dioptrieneinstellung (D)	±5	±5
Bildschirm		
Typ	OLED	OLED
Auflösung (Pixel)	1440*1080	1440*1080
Szenenmodus	Stadt/Regen/Wald	Stadt/Regen/Wald
Bildmodus	Weiß/Schwarz/Edge/Rot/Iron/Sky	Weiß/Schwarz/Edge/Rot/Iron/Sky
Foto / Video		
Fotoauflösung (Pixel)	2592*1944	2592*1944
Fotoformat	.JPG	.JPG
Videoauflösung (Pixel)	1024*768	1024*768
Videoformat	.mp4	.mp4

Speicher (GB)	SD-Karte (max.128)	SD-Karte (max.128)
Modell	FT32	FT32-LRF
Image Engine	PARD IREA	PARD IREA
Hauptfunktionen		
Laserentfernungsmesser-Reichweite(m)	N/V	1000
BIB	Ja	Ja
Gyroskop	Ja	Ja
Loop-Aufnahme	Ja	Ja
E-Kompass	Ja	Ja
Hot Track	Ja	Ja
Shutter	Mechanischer Shutter	Mechanischer Shutter
Mikrofon	Ja	Ja
Firmware Upgrade	Ja	Ja
Stromversorgung		
Batterietyp	1 x Li-Ionen-Akku 18650	1 x Li-Ionen-Akku 18650
Batteriespannung (V)	3.7	3.7

Modell	FT32	FT32-LRF
Betriebsdauer (h)	≤5	≤5
Externe Stromversorgung	USB Typ C	USB Typ C
Eigenschaften		
Schutzklasse	IP67	IP67
Betriebstemperatur (°C/°F)	-20~-50 /-4~122	-20~-50 /-4~122
Rückstoßwiderstand (J)	6000	6000
Material		
Gehäuse	Aluminiumlegierung	Aluminiumlegierung
Objektivlinse (mm)	Voll vergütete Linse	Voll vergütete Linse
Measurement		
Produktmaße (L x B x H, mm)	Mit Okular 142 x 60 x 77 Mit Adapter 154 x 79 x 82	Mit Okular 150 x 60 x 80 Mit Adapter 165 x 79 x 84
Nettogewicht (ohne Batterie, g)	Mit Okular 370 Mit Adapter 480	Mit Okular 410 Mit Adapter 520

KOMPONENTEN & BEDIENTASTEN

FT32-LRF



Nr.	Bezeichnung
1	Statusanzeige
2	Bedienfeld
3	Batteriefachdeckel
4	Aufsteckbares Okular
5	Picatinnyschiene
6	Entfernungsmesser(LRF-Modul)
7	Objektivschutzdeckel
8	Objektivlinse
9	SD-Kartenschlitz
10	Ladeanschluss USB Typ C
11	Ein/Aus

FT32



Nr.	Bezeichnung
1	Statusanzeige
2	Bedienfeld
3	Batteriefachdeckel
4	Aufsteckbares Okular
5	Picatinnychiene
6	Objektivschutzdeckel
7	Objektivlinse
8	SD-Kartenschlitz
9	Ladeanschluss USB Typ C
10	Ein/Aus

INSTALLATION

1. Auspacken

Bevor Sie dieses Gerät verwenden, gehen Sie bitte wie folgt vor:

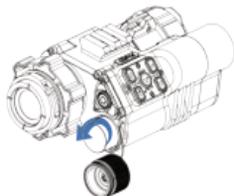
- 1 Öffnen Sie den Karton und entnehmen Sie das Gerät.
- 2 Stellen Sie sicher, dass der oben aufgeführte Verpackungsinhalt vollständig im Karton enthalten ist.
- 3 Überprüfen Sie das Gerät auf Schäden am Display, Gehäuse, Objektiv, Tasten usw.
- 4 Stellen Sie sicher, dass das Objektiv und das Okular sauber sind und ordnungsgemäß funktionieren.

Hinweis: Wenn Zubehör fehlt oder beschädigt ist, wenden Sie sich bitte an den PARD-Kundendienst.

2. Batterie einlegen und starten

Installieren Sie die Batterie wie folgt:

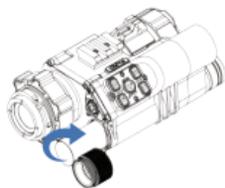
2.1 Schrauben Sie den Batteriedeckel im Uhrzeigersinn ab und ziehen Sie die Batterie heraus.



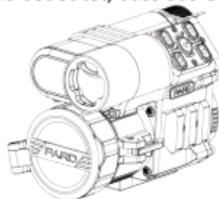
2.2 Ziehen Sie das Isolierband am Pluspol der Batterie ab.



2.3 Legen Sie die Batterie ein, stellen Sie sicher, dass die positive (+) Seite zuerst eingelegt wird, und ziehen Sie den Batteriedeckel im Uhrzeigersinn fest.



2.4 Drücken Sie den Netzschalter etwa 3 Sekunden lang, um das Gerät mit Strom zu versorgen. (Die Betriebsanzeige leuchtet auf und das PARD-Logo wird auf dem Bildschirm angezeigt, was bedeutet, dass das Gerät betriebsbereit ist.)



Hinweise:

- 1 Bitte verwenden Sie einen einzelnen wiederaufladbaren 18650-Lithium-Ionen-Akku mit einer Nennspannung von 3,7 V.
- 2 Bitte achten Sie darauf, die Batterie mit dem Plus-Pol nach innen einzulegen.
- 3 Werfen Sie die Batterie nicht ins Feuer.
- 4 Tauchen Sie das Gerät nicht ins Wasser, wenn der Batteriefachdeckel geöffnet ist.
- 5 Zerlegen Sie das Gerät nicht ohne Genehmigung.
- 6 Stechen Sie nicht mit scharfen Gegenständen in das Gerät.
- 7 Die Batterie sollte außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden und die Plus- und Minuspole der Batterie müssen korrekt installiert werden.

3. Adapter installieren

Um das beste Benutzererlebnis zu gewährleisten, empfehlen wir dringend die Verwendung unseres Originaladapters, der in der Produktverpackung enthalten ist (siehe Abbildung 1).

Hinweis: Zur Verwendung als Vorsatzgerät muss ein Adapter zur Montage auf dem Zielfernrohr installiert werden.

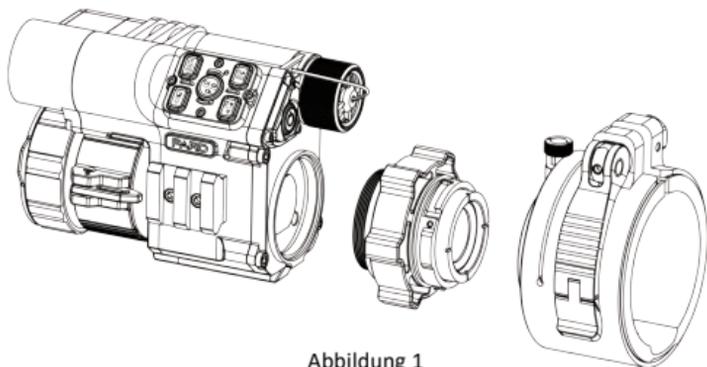


Abbildung 1

- 1 Achten Sie darauf, dass der Bildschirm frei von Staub und Schmutz ist.
- 2 Schrauben Sie das Adapterzwischenstück auf das Gerät.
- 3 Setzen Sie den Adapter auf das Gerät und drehen Sie ihn, bis Sie ihn mit dem Sicherungsbolzen verriegeln können.
- 4 Wickeln Sie zum Schutz 1-2 Lagen Isolierband um das Objektiv Ihres Zielfernrohrs.
- 5 Setzen Sie das Gerät mit dem Adapter auf Ihr Zielfernrohr auf und verriegeln Sie den Adapter. Nutzen Sie ggf. die mitgelieferten Einlegerringe, falls der Adapter für den Außendurchmesser des Zielfernrohrs zu groß ist.

4. Dioptrienfokussierung

Dieses Gerät benötigt nur dann eine Dioptrienfokussierung, wenn es als Handmonokular verwendet wird.

Die Dioptrienfokussierung soll es Benutzern mit unterschiedlichem Sehvermögen ermöglichen, den auf dem Bildschirm angezeigten Inhalt deutlich zu sehen, wie in Bild 2 dargestellt.

- 1 Drehen Sie nach dem Einschalten des Geräts das Dioptrien-Fokussierrad, bis Sie den Bildschirm klar sehen können.
- 2 Sobald Sie den Text auf dem Display deutlich sehen können, ist die Einstellung der Dioptrienfokussierung abgeschlossen.

Bitte beachten Sie: Das Bild ist nach der Einstellung nicht klar zu sehen, da das Objektiv noch nicht richtig fokussiert ist.

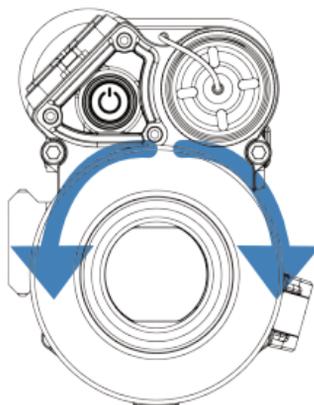


Abbildung 2

5. Objektiv-Fokussierung

- 1 Bevor Sie das Objektiv fokussieren, stellen Sie sicher, dass die Dioptrienfokussierung abgeschlossen ist.

- 2 Zielen Sie auf das Ziel, das Sie sehen möchten, und drehen Sie die Objektivlinse, bis Sie das Zielbild sehen können, wie in Bild 3 gezeigt.

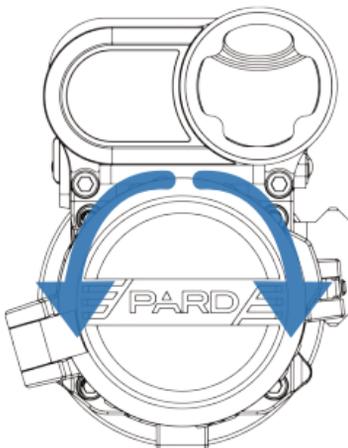


Abbildung 3

6. Kompass-Kalibrierung

Dieses Gerät muss nur dann eine Kompasskalibrierung durchführen, wenn es als Handmonokular verwendet wird.

Nachdem das Okular fokussiert ist, verwenden Sie bitte die „Achterbewegungsmethode“, um den Kompass zu kalibrieren – Benutzer müssen das Gerät neigen und in einer Achterbewegung bewegen, bis der Kompass kalibriert ist, wie in Abbildung 4 gezeigt.

Hinweis: Das Gerät erkennt automatisch, welches Okular verwendet wird. Wird das Gerät als Monokular verwendet, enthält das Bildschirmmenü Symbole wie Kompass; wird es als Vorsatzgerät verwendet, werden die Symbole nicht angezeigt.



Abbildung 4

7. Einschießen

Sollte die Trefferpunktlage bei Verwendung des Wärmebildgeräts als Vorsatzgerät abweichen, können Sie im Menü die Trefferpunktlage anpassen.

Hinweis: Einschießen ist nur bei Verwendung als Vorsatzgerät notwendig.

- 1 **Legen Sie das Ziel fest:** Nutzen Sie zum Einschießen, ein Ziel, welches sich in der Nullpunktdistanz ihres Zielfernrohrs befindet.

- 2 **Rufen Sie das Untermenü "Nullpunktkalibrierung" auf:** Drücken Sie im Startbildschirmmodus [Taste 5], um in den Menümodus zu gelangen, und drücken Sie [Taste 4], um "Nullpunktkalibrierung" auszuwählen. Drücken Sie [Taste 2], um das Untermenü aufzurufen.

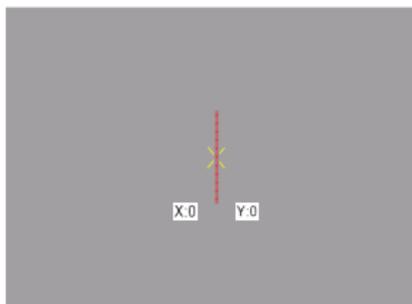


Abbildung 6

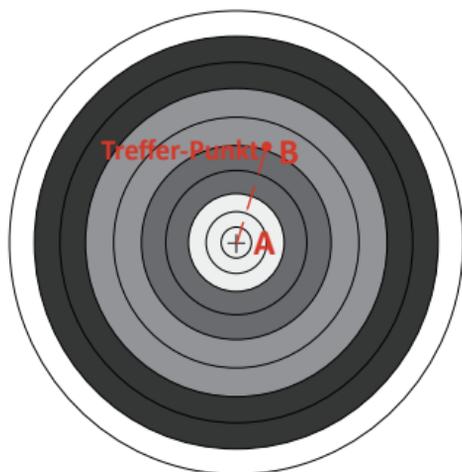


Abbildung 7

- 3 **Schießen:** Geben Sie einen ersten Schuss ab und zielen Sie dabei auf die Mitte des Ziels (A). Stellen Sie dabei sicher, dass Sie einen klaren Treffpunkt (B) auf dem Bildschirm sehen können, nachdem der Schuss abgegeben wurde, wie in Bild 7 gezeigt.
- 4 **Nullwert anpassen:** Drücken Sie auf derselben Seite [Taste 2], um zum zweiten Element „X:0“ zu gelangen, und drücken Sie [Taste 3] oder [Taste 4], um den Bildschirm einzufrieren. Passen Sie dann die „X“- und „Y“-Werte mit [Taste 3]/[Taste 4] an und wechseln Sie zwischen ihnen mit [Taste 2], bis die Fadenkreuzmitte (A) mit dem Auftreffpunkt (B) auf dem Bildschirm übereinstimmt.
- 5 **Speichern und beenden:** Drücken sie die [Taste 5] um zu Speichern und zu beenden. Bei Betätigung der Taste kommen sie automatisch in den Hauptbildschirm zurück

Bedienung

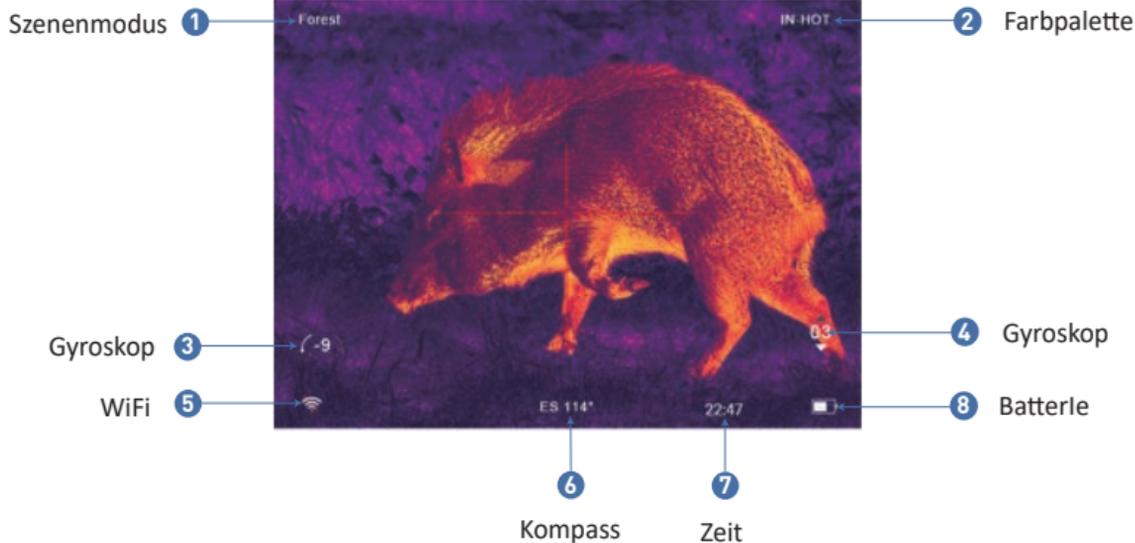
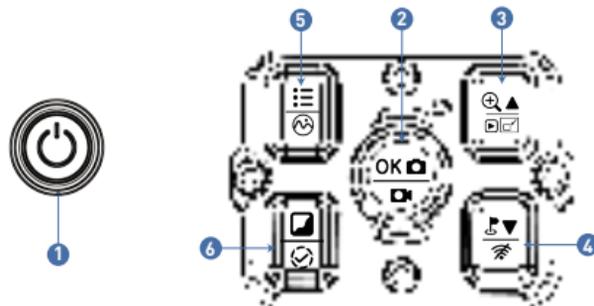


Abbildung 8

1. Shortcut-Modus



Picture 10

	einmal drücken	Gedrückt halten	zweimal drücken
Taste 1	Ein/Standby	Ein/Aus	-
Taste 2	Bestätigen/Foto aufnehmen	Video aufnehmen/ speichern	
Taste 3	Hoch/Vergrößern (nur Monokular-Modus)	Dateien anschauen	Bild in Bild ein/aus (nur Monokular-Modus)
Taste 4	Entfernung messen	WiFi ein-/ausschalten	
Taste 5	Menü/Zurück	Szenemodus wechseln	
Taste 6	Bildmodus wechseln		Shutterkorrektur

Erläuterung :

Taste 1

1. Einmal drücken:

Drücken Sie [Taste 1], um das Gerät in den Ruhemodus zu versetzen, wenn das Gerät eingeschaltet ist. Drücken Sie erneut [Taste 1], um das Gerät aus dem Ruhemodus aufzuwecken.

2. Gedrückt halten:

Halten Sie [Taste 1] gedrückt, um das Gerät ein-/auszuschalten.

Taste 2

1. Einmal drücken:

Startbildschirmmodus: Drücken Sie [Taste 2], um ein Foto aufzunehmen.

2. Gedrückt halten:

Startbildschirmmodus: Halten Sie [Taste 2] gedrückt, um ein Video aufzunehmen. Halten Sie [Taste 2] erneut gedrückt, um das Video zu speichern und den Vorgang zu beenden.

Taste 3

1. Einmal drücken (nur im Monokular-Modus):

① **Startbildschirmmodus:** Drücken Sie [Taste 3], um 2x/4x/6x/8x zu vergrößern.

- ② **Menümodus:** Drücken Sie [Taste 3], um nach oben zu scrollen oder die relevanten Optionseinstellungen anzupassen.

2. Gedrückt halten:

Startbildschirmmodus: Halten Sie [Taste 3] gedrückt, um gespeicherte Video- und Bilddateien anzuzeigen:

- ① Press [Key 3]/[Key 4] to switch between files.
- ② Press [Key 2] to play/pause the saved videos.
- ③ Drücken Sie bei der Videowiedergabe [Taste 3]/[Taste 4], um 2x/4x/6x/8xschnell vor- oder zurückzuspulen, und halten Sie [Taste 5] gedrückt, um den Wiedergabe-/Pause-Modus zu verlassen
- ④ Drücken Sie die Taste [Taste 5], um auf die folgenden Einstellungen zuzugreifen:

1) Löschen:

- Aktuelles löschen
- Alle löschen

2) Sperren:

- Aktuelles sperren
- Aktuelles entsperren
- Alle sperren
- Alle entsperren

3) Slide Show:

- 2 Sekunden
- 5 Sekunden
- 8 Sekunden

- Halten Sie die Taste [Taste 5] gedrückt, um zum Startbildschirm zurückzukehren.

3. Zweimal drücken (nur im Monokular-Modus):

Startbildschirmmodus: Drücken Sie zweimal [Taste 3], um die Bild-in-Bild-Funktion ein-/auszuschalten.

Taste 4

1. Einmal drücken (nur bei LRF-Version):

- ① **Startbildschirmmodus:** Drücken Sie [Taste 4], um die LRF-Entfernungsmessfunktion zu starten. Die Entfernung wird automatisch gemessen und angezeigt.
- ② **Menümodus:** Drücken Sie [Taste 4], um nach unten zu scrollen oder die relevanten Optionseinstellungen anzupassen.

2. Gedrückt halten:

Startbildschirmmodus: Halten Sie [Taste 4] gedrückt, um das WiFi ein-/auszuschalten.

Taste 5

1. Einmal drücken:

- ① **Startbildschirmmodus:** Drücken Sie [Taste 5], um die Menüoberfläche zu öffnen/zuschließen.
- ② **Menümodus:** Drücken Sie im Menümodus die [Taste 5], um zum Startbildschirm zurückzukehren.

2. Gedrückt halten:

Startbildschirmmodus: Halten Sie [Taste 5] gedrückt, um zwischen den Szenen „Stadt/Wald/Regen“ zu wechseln.

Taste 6

1. Einmal drücken:

Startbildschirmmodus: Drücken Sie [Taste 6], um den Bildmodus zu wechseln:
WEISS/SCHWARZ/EDGE/ROT/IRON/SKY

2. Zweimal drücken:

Startbildschirmmodus: Drücken Sie zweimal [Taste 6], um eine Shutterkalibrierung durchzuführen.

2. Menü-Modus

Startbildschirmmodus: Drücken Sie einmal [Taste 5], um in den Menümodus zu gelangen und verschiedene Funktionsoptionen festzulegen (die Tastenkombinationsfunktion ist derzeit ungültig).

2.1. Bildeinstellung

Benutzer können unter dieser Einstellung den Bildkontrast, die Helligkeit, die Details und den Modus anpassen.

- ① Drücken Sie [Taste 4], um die Option „Bildeinstellung“ auszuwählen, und drücken Sie [Taste 2], um das Untermenü aufzurufen.
- ② Drücken Sie [Taste 2], um zwischen den Optionen „Kontrast“, „Helligkeit“, „Target“ und „Modus“ zu wechseln, und drücken Sie [Taste 3]/[Taste 4], um den Optionswert anzupassen.
- ③ Halten Sie [Taste 2] gedrückt, um den Vorgang zu beenden. Beim nächsten Start behält das Gerät die gespeicherten Bildeinstellungen bei.

Bildstandardeinstellungen: Kontrastwert ist 90, Helligkeit ist 45, Target ist 3 und der Moduswert ist 0.

2.2. Einheit auswählen

Benutzer können zwischen „Meter“ und „Yard“ wechseln und die Entfernungseinheit kann sofort aktualisiert werden, um den Vorlieben des Benutzers gerecht zu werden.

- ① Drücken Sie [Taste 3]/[Taste 4], um „Einheit auswählen“ auszuwählen, und [Taste 2], um das Untermenü aufzurufen.
- ② Drücken Sie [Taste 3]/[Taste 4], um zwischen „Meter“ oder „Yard“ zu wählen, und drücken Sie dann [Taste 2], um zu speichern und zur vorherigen Seite zurückzukehren.

2.3. Nullpunktkalibrierung

Mit dieser Funktion können Sie die Trefferpunktlage Ihres Wärmebildgerätes bei Verwendung als Vorsatzgerät verändern, s. Seite 17f.

2.4. Gyroskop

Mit dieser Funktion kann die Ausrichtung des Geräts gemessen sowie die Verkipp- und Neigungswinkel des Geräts angezeigt und kalibriert werden.

- ① Drücken Sie [Taste 3]/[Taste 4], um „Gyroskop“ auszuwählen, und [Taste 2], um das Untermenü aufzurufen.
- ② Drücken Sie [Taste 3/Taste 4], um „Bildschirm“ oder „Kalibrierung“ auszuwählen, und [Taste 2] zum Aufrufen.
- ③ „Bildschirm“ bedeutet, ob der Verkipp- und Neigungswinkel des Geräts auf dem Startbildschirm angezeigt wird. Drücken Sie [Taste 3]/[Taste 4], um „Aus“ oder „Ein“ auszuwählen, und [Taste 2] zum Speichern und Beenden.
- ④ „Kalibrierung“ bedeutet, in den Kalibrierungszustand zu gelangen. Drücken Sie [Taste 2], um die Option „Kalibrierung“ auszuwählen. Stellen Sie das Gerät bitte auf eine horizontale, ebene Fläche. Es führt eine automatische Kalibrierung durch. Nach der Kalibrierung kehrt es automatisch zum Startbildschirm zurück.

2.5. Szene

Es gibt drei integrierte Motivprogramme: „Stadt“, „Wald“ und „Regen“. Benutzer können eine der verfügbaren Szenen auswählen, um den besten Bildanzeigeeffekt zu erzielen.

- ① Drücken Sie [Taste 3]/[Taste 4], um Szenenoption auszuwählen, und [Taste 2], um das Untermenü aufzurufen.
- ② Drücken Sie [Taste 3]/[Taste 4], um den Modus „Stadt“, „Wald“ und „Regen“ auszuwählen. Drücken Sie [Taste 2], um zu speichern und zur vorherigen Seite zurückzukehren.

2.6. Bild in Bild (PIP)

Oben in der Mitte des Displays kann ein 2-fach vergrößertes Bild angezeigt werden.

Hinweis: Diese Funktion ist nur im Monokular-Modus verfügbar.

- ① Drücken Sie [Taste 3]/[Taste 4], um „Bild in Bild“ auszuwählen, und [Taste 2], um das Untermenü aufzurufen.
- ② Drücken Sie [Taste 3]/[Taste 4], um „PIP OFF“ oder „PIP ON“ auszuwählen.
- ③ Drücken Sie nach der Auswahl [Taste 2] zum Speichern und Beenden.

2.7. Shutter Mode

Automatischer Shutter (Auto Shutter): Wenn das System erkennt, dass sich die Temperatur des Detektors über einen bestimmten Grenzwert hinaus geändert hat, schließt es den mechanischen Shutter für den Selbstkalibrierungsvorgang. Während der Selbstkalibrierung kommt es zu einer Bildpause von 1–2 Sekunden.

Ohne Shutter (Shutterless): Das System überwacht die Temperatur durch den Detektor und gleicht Temperaturänderungen automatisch in Echtzeit aus. Der mechanische Shutter ist immer geöffnet und das Bild wird nicht angehalten.

- ① Drücken Sie die [Taste 3]/[Taste 4], um „Shutter Mode“ auszuwählen, und [Taste 2], um das Untermenü aufzurufen.
- ② Drücken Sie die [Taste 3]/[Taste 4], um „Auto Shutter“ oder „Shutterless“ auszuwählen.
- ③ Drücken Sie [Taste 2], um zu speichern und zur vorherigen Seite zurückzukehren.

2.8. Hot Track

Das Gerät kann den höchsten Temperaturpunkt erkennen und auf dem Bildschirm anzeigen und diese Zielwärmequelle automatisch weiter verfolgen.

- ① Drücken Sie [Taste 3]/[Taste 4], um „Hot-Track“ auszuwählen, und [Taste 2], um das Untermenü aufzurufen.
- ② Drücken Sie [Taste 3]/[Taste 4], um „Aus“ oder „Ein“ auszuwählen. Drücken Sie [Taste 2], um zu speichern und zur vorherigen Seite zurückzukehren.

2.9. Selbstmotivierende Aufnahme

Schalten Sie einfach die selbstaktivierte Aufnahme ein und sobald das Gerät einen Rückstoß erkennt, beginnt es automatisch in 20-Sekunden-Intervallen mit der Aufnahme. Das 20-sekündige Videomaterial des Aufnahmемoments wird auf der SD-Karte gespeichert.

- ① Drücken Sie [Taste 3]/[Taste 4], um „Selbstmotivierende Aufnahme“ auszuwählen, und [Taste 2], um das Untermenü aufzurufen.
- ② Drücken Sie die [Taste 3/Taste 4], um die Optionen „Aus“, „Ein“ und „Impact Sensitivity“ auszuwählen.
- ③ Nachdem Sie „Aus“ oder „Ein“ ausgewählt haben, drücken Sie [Taste 2], um zu speichern und zur vorherigen Seite zurückzukehren.
- ④ Nachdem Sie „Impact Sensitivity“ ausgewählt haben, drücken Sie [Taste 2], um das Untermenü der Empfindlichkeitsstufe aufzurufen. Drücken Sie [Taste 3]/[Taste 4], um „Niedrig“, „Mittel“ oder „Hoch“ auszuwählen. Drücken Sie [Taste 2], um zu speichern und zur vorherigen Seite zurückzukehren.

2.10. Auto-Aus

Mit der automatischen Abschaltfunktion schaltet sich das Gerät automatisch aus, wenn es inaktiv ist. Diese Einstellung ist auch nach dem nächsten Start weiterhin aktiviert.

- ① Drücken Sie [Taste 3]/[Taste 4], um „Auto-Aus“ auszuwählen, und drücken Sie [Taste 2], um das Untermenü aufzurufen.
- ② Drücken Sie [Taste 3]/[Taste 4], um die Daueroptionen „Aus“, „1 Min“, „10 Min“ oder „30 Min“ auszuwählen. Drücken Sie nach der Auswahl die Taste [Taste 2], um zu bestätigen und zu speichern und zur vorherigen Seite zurückzukehren.

Hinweis: Nachdem Sie Ihre bevorzugte Zeitdauer ausgewählt haben, erkennt das Gerät den letzten Betriebspunkt, bevor es mit dem Herunterfahren beginnt, d. h. das Herunterfahren beginnt nicht sofort nach Eingabe der Zeit, sondern beginnt, nachdem das Gerät im Leerlauf war, und löst erst dann das automatische Herunterfahren aus.

2.11. Auto-Aufnahme

Sobald die automatische Aufnahme aktiviert ist, beginnt das Gerät mit der Aufnahme und setzt die Aufnahme nach dem nächsten Start fort.

- ① Drücken Sie [Taste 3]/[Taste 4], um „Auto-Aufnahme“ auszuwählen, und drücken Sie [Taste 2], um das Untermenü aufzurufen.
- ② Drücken Sie [Taste 3]/[Taste 4], um die Optionen „Aus“ oder „Ein“ auszuwählen, drücken Sie [Taste 2], um zu speichern und zur vorherigen Seite zurückzukehren.

2.12. Loop-Aufnahme

Mit dieser Funktion können Benutzer die segmentierte Aufnahmedauer anpassen oder die Loop-Aufnahmefunktion deaktivieren. Wenn die Speicherkartenkapazität erschöpft ist, überschreibt die neue Aufnahme automatisch die vorherige Videodatei. Wenn „Aus“ ausgewählt ist, ist die Loop-Aufnahmefunktion ausgeschaltet.

- ① Drücken Sie [Taste 3]/[Taste 4], um „Loop-Aufnahme“ auszuwählen, und drücken Sie [Taste 2], um das Untermenü aufzurufen.
- ② Drücken Sie [Taste 3]/[Taste 4], um die Loop-Daueroptionen "Aus", "1 Min", "3 Min", "5 Min" oder "10 Min" auszuwählen. Drücken Sie nach der Auswahl die Taste [Taste 2], um zu bestätigen und zu speichern und zur vorherigen Seite zurückzukehren.

2.13. Datumsanzeige

Benutzer können festlegen, ob der Zeitstempel in der unteren rechten Ecke der aufgenommenen Fotos und Videos angezeigt werden soll

- ① Drücken Sie [Taste 3]/[Taste 4], um „Datumsanzeige“ auszuwählen, und [Taste 2], um das Untermenü aufzurufen.
- ② Drücken Sie [Taste 3]/[Taste 4], um den Datumsstempel ein- oder auszuschalten, und drücken Sie [Taste 2] zum Bestätigen und Verlassen.

2.14. Audioaufzeichnung

Sie können festlegen, ob Audio synchron im Video aufgezeichnet werden soll

- ① Drücken Sie [Taste 3]/[Taste 4], um „Audioaufzeichnung“ auszuwählen, und [Taste 2], um das Untermenü aufzurufen.
- ② Drücken Sie [Taste 3]/[Taste 4], um die Option „Aus“ oder „Ein“ auszuwählen. Drücken Sie nach der Auswahl [Taste 2], um zu speichern und zur vorherigen Seite zurückzukehren.

2.15. WiFi

Über die WiFi-Verbindung können Sie Ihr Telefon, Ihren PC oder Ihr Tablet als externe Anzeige verwenden, sodass Sie die Fotos und Videos synchron auf einem größeren Bildschirm sehen können.

- ① Drücken Sie [Taste 3]/[Taste 4], um „WiFi“ auszuwählen, und [Taste 2], um das Untermenü aufzurufen.
- ② Drücken Sie [Taste 3]/[Taste 4], um die Option „Ein“ oder „Aus“ auszuwählen. Drücken Sie [Taste 2], um Ihre Auswahl zu bestätigen und zur vorherigen Seite zurückzukehren.

Schritte zum Herstellen einer Verbindung mit Ihrem Mobilgerät:

- Laden Sie „PardVision“ aus dem Apple App Store oder dem Google Play Store herunter.
- Schalten Sie das WiFi auf Ihrem Gerät und Ihrem Mobilgerät ein.
- Durchsuchen Sie das WLAN auf Ihrem Mobilgerät (das WiFi-Netzwerk des Geräts besteht aus einer Zeichenfolge, die mit PARD beginnt). Bitte geben Sie das Passwort 12345678 ein, um eine Verbindung herzustellen.

Hinweis: Die Menüoberfläche kann nach dem Einschalten der WiFi-Funktion nicht geöffnet werden. Drücken Sie bitte lange [Taste 4], um das WiFi auszuschalten und erneut zur Menüoberfläche zu gelangen

2.16. Sprache

In diesem Menü können Sie die Sprache des Menüs festlegen.

- ① Drücken Sie [Taste 3]/[Taste 4], um „Sprache“ auszuwählen, und [Taste 2], um das Untermenü aufzurufen.
- ② Drücken Sie [Taste 3]/[Taste 4], um die gewünschte Sprache auszuwählen. Drücken Sie [Taste 2], um die Systemsprache zu wechseln und zur vorherigen Seite zurückzukehren.

2.17. Datum/Uhrzeit

In diesem Menü können Sie das Systemdatum und die Systemzeit des Geräts einstellen.

- ① Drücken Sie [Taste 3]/[Taste 4], um „Datum/Uhrzeit“ auszuwählen, und [Taste 2], um das Untermenü aufzurufen.
- ② Drücken Sie [Taste 3]/[Taste 4], um den Einstellungswert für Datum und Uhrzeit anzupassen, drücken Sie [Taste 2], um zwischen den Optionen zu wechseln, drücken Sie [Taste 5], um zu speichern und zur vorherigen Seite zurückzukehren.

2.18. Format

Wenn Sie die SD-Karte neu formatieren möchten, werden alle Daten darauf dauerhaft gelöscht. Daten können nach der Neuformatierung nicht wiederhergestellt werden. **Bitte gehen Sie daher vorsichtig vor!**

- ① Drücken Sie [Taste 3]/[Taste 4], um „Format“ auszuwählen, und [Taste 2], um das Untermenü aufzurufen.
- ② Drücken Sie [Taste 3]/[Taste 4], um Abbrechen/OK auszuwählen, und [Taste 2], um zu bestätigen und die Menüoberfläche zu verlassen.

2.19. Blinde Pixel löschen

Der Blindpixel-Kompensationsalgorithmus ermöglicht die automatische Kompensation blinder Sensorpixel, die nicht mehr auf Licht reagieren, und reduziert außerdem Bildverzerrungen.

① Drücken Sie [Taste 3]/[Taste 4], um "Blinde Pixel löschen" auszuwählen, und [Taste 2], um das Untermenü aufzurufen.

Sie sehen eine wichtige Erinnerung: Bitte setzen Sie den Objektivdeckel auf, drücken Sie lange die Menütaste, um den Vorgang auszuführen, und drücken Sie kurz die OK-Taste, um den Vorgang zu beenden.

② Setzen Sie den Objektivdeckel auf und halten Sie die [Taste 5] gedrückt, um die Blindpixelkompensation zu starten. Es erscheint die Meldung: „Blinde Pixel werden entfernt , bitte warten“.

③ **Sobald die Kompensation abgeschlossen ist, erscheint die Meldung:** "Blinde Pixellöschen zurücksetzen". Sie können [Taste 3]/[Taste 4] drücken, um die Optionen „Nein“ oder „Ja “ auszuwählen, und drücken Sie [Taste 2], um Ihre Auswahl zu bestätigen. Wählen Sie „Nein“, um die Blindpixelkompensation zu bestätigen, wählen Sie "Ja" um abzubrechen.

2.20. Standardeinstellung

Wenn Benutzer sich entscheiden, das Gerät zurückzusetzen, wird das Gerät auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt und alle Benutzerdaten und personalisierten Einstellungen werden gelöscht. **Bitte vorsichtig vorgehen!**

① Drücken Sie [Taste 3]/[Taste 4], um "Standardeinstellungen" auszuwählen, und [Taste 2], um das Untermenü aufzurufen.

② Drücken Sie [Taste 3]/[Taste 4], um die Option „Abbrechen“ oder „OK“ auszuwählen. Drücken Sie nach der Auswahl [Taste 2], um den entsprechenden Vorgang zu bestätigen und zur vorherigen Seite zurückzukehren.

2.21. Firmware-Upgrade

Die Systemfirmware kann aktualisiert werden, um eine aktuelle Version beizubehalten.

Hinweis: Bitte legen Sie vor dem Upgrade die SD-Karte mit der Upgrade-Software ein.

- ① Drücken Sie [Taste 3]/[Taste 4], um "Firmware-Upgrade" auszuwählen, und [Taste 2], um das Untermenü aufzurufen. Sie sehen eine wichtige Erinnerung: Das Aktualisieren der Firmware kann zu Schäden am Gerät führen. Gehen Sie daher vorsichtig vor!
- ② Halten Sie zur Bestätigung [Taste 5] gedrückt oder drücken Sie [Taste 2], um den Vorgang zu beenden und zur vorherigen Seite zurückzukehren.

Hinweis: : Wenn Sie diesen Vorgang durchführen, laden Sie das Gerät bitte mit einem vollständig geladenen Akku und einem USB Typ-C-Netzteil. Das Ausschalten des Geräts während des Firmware-Aktualisierungsvorgangs kann zu Schäden an den Gerätekomponten führen. Bitte gehen Sie vorsichtig vor.

2.22. Version

Diese Funktion zeigt die Firmware-Version des Geräts an.

- ① Drücken Sie [Taste 3]/[Taste 4], um "Version" auszuwählen, und [Taste 2], um das Untermenü aufzurufen.
- ② Drücken Sie erneut [Taste 2], um den Vorgang zu beenden und zur vorherigen Seite zurückzukehren.

Garantie

Dieses Produkt verfügt über eine 24-monatige Garantie ab Kaufdatum für Material- und Verarbeitungsfehler. Diese Garantie gilt nur für den Erstkäufer!

Während der Gewährleistungsfrist werden Fehler und Schäden, die bei sachgemäßem Betrieb aufgetreten sind, kostenlos repariert.

Richten Sie dieses Gerät nicht auf starke Strahlungsquelle wie Sonne, Elektroschweißen oder Laser. Dies kann zu dauerhaften Schäden an den inneren Teilen dieses Geräts führen. Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch oder Unfälle verursacht wurden, einschließlich Anwendungsfehler die auf eine Missachtung der Betriebsanleitung zurückzuführen sind sowie der Verwendung in einer anormalen Arbeitsumgebung sowie, fallen nicht unter den Garantieanspruch.

Der Akku ist von der Garantie ausgeschlossen. Öffnen Sie das Gehäuse des Geräts nicht selbst. Im Fehlerfall wenden Sie sich bitte sofort an Ihren Händler. Für Geräte mit beschädigtem Produktsiegel erlischt jeglicher Garantieanspruch.

Vereinfachte EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die Georg Fritzmann & Söhne GmbH, dass das PARD FT der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der Internetadresse <https://pim.fritzmann.org/files/pdfs/64d4f5a8625da599341184.pdf> verfügbar.

Frequenzbänder und maximale Sendeleistung:

Frequenz:

2400-2483.5 MHz

Sendeleistung:

max. 13,27 dBm (0.0212 W) in 3m Abstand

Entsorgung von Elektro und Elektronikgeräten

Bitte tragen Sie zum Umweltschutz bei und entsorgen Sie Ihr Elektrogerät nach Ende der Lebensdauer fachgerecht. Altgeräte gehören nicht in den Hausmüll, sondern in spezielle Sammel- und Rückgabesysteme.

Bitte entfernen Sie dazu die Batterie und entsorgen diese getrennt vom Gerät.

Sie können Altgeräten aus privaten Haushalten bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern oder Vertriebern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgeben.

Altgeräte enthalten häufig sensible personenbezogene Daten. Dies gilt insbesondere für Geräte mit Speichermedien. Bitte beachten Sie in Ihrem eigenen Interesse, dass für die Löschung der Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten jeder Endnutzer selbst verantwortlich ist.

Das auf Elektro- und Elektronikgeräten regelmäßig abgebildete Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das jeweilige Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall zu erfassen ist.

Information gemäß §4 Absatz 4 Elektroggesetz

Folgende Akkumulatoren sind in diesem Elektrogerät enthalten

In diesem Gerät ist ein Li-Ionen-Akku des Typs 18650 enthalten.

Angaben zur sicheren Entnahme des Akkumulators

Folgende Akkumulatoren sind in diesem Elektrogerät enthalten. Vergewissern Sie sich, dass der Akku vollständig entladen ist.

Öffnen Sie das Batteriefach des Geräts und entnehmen Sie vorsichtig den Akkumulator.

Stellen Sie sicher, dass kein Kurzschluss des Akkumulators möglich ist.

Kleben Sie dazu gegebenenfalls die Kontakte des Akkumulators mit einem Klebeband ab.

Der Akkumulator und das Gerät können jetzt getrennt entsorgt werden.

Folgen Sie uns



Facebook



Instagram



YouTube



LinkedIn



YouTube



Website

 www.pard.com

Business Cooperation

 info@pard.com

Service Center

 support@pard.com

PARD

 +86-755-29484438

 Headquarter: Building A Hengxingchan Industry Park,
Baoshi East Road, Shiyan, Baoan, Shenzhen 518000, China

IMPORTEUR

Georg Fritzmann & Söhne GmbH

Bamberger Str. 80

96215 Lichtenfels

www.fritzmann.org

